



VX

TUNNEL CRATE WASHERS

 **DIHR**

tunnel crate washer

VX



DIHR presenta la sua rinnovata linea di lavaceste a traino, che permette di rispondere alle diverse esigenze di lavaggio dell'industria alimentare in genere e dedicate altresì ai settori panetteria e pasticceria.

I cinque modelli, grazie alla possibilità di avere delle configurazioni personalizzate, garantiscono la versatilità ed un eccellente risultato di lavaggio per ceste, contenitori ed utensili.

La serie VX è stata concepita per offrire grandi risultati a costi contenuti, consentendo così notevoli risparmi nelle varie fasi d'impiego e la massima personalizzazione del sistema di lavaggio, al fine di poter operare con il minimo sforzo e con meno personale, in qualsiasi ambiente.

Il vantaggio della linea VX è la versatilità, la facilità d'uso e l'assoluta pulizia garantita nel pieno rispetto delle più rigorose normative in materia d'igiene.

DIHR presents an improved range of automatic crate-washers, especially designed to meet the diverse needs of the general food industry. The VX line also represents the ideal solution for the bakery and pastry sectors, which require a seamless flow of clean containers. Thanks to a variety of customised setups available, our 5 versatile models grant top washing results for crates, bowls and utensils.

The VX line was conceived to offer our clients top washing results at low running costs, thus ensuring significant savings under each aspect of its usage, providing the best fit into the wash area and minimizing efforts and labour.

Versatility is one of the most prominent advantages of this line, combined with easy operations and absolute cleanliness in compliance with the strictest hygiene prescriptions.

DIHR présente sa gamme renouvelée de lave-cagettes à avancement automatique. Ces dernières permettent notamment de répondre aux diverses exigences de lavage de l'industrie alimentaire et sont également dédiées aux secteurs de la boulangerie et de la pâtisserie. Les 5 modèles ont, grâce à la possibilité d'avoir des configurations personnalisées, de multiples applications et garantissent d'excellents résultats de lavage pour les cagettes, les récipients et les ustensiles.

La gamme VX a été conçue pour offrir des résultats optimaux à un coût modéré, permettant ainsi des économies conséquentes dans les différentes phases d'utilisation. Celle-ci autorise également la personnalisation maximale du système de lavage afin de pouvoir travailler avec un minimum d'effort et moins de personnel dédié dans n'importe quel environnement.

L'avantage de la gamme VX est sa polyvalence, sa facilité d'utilisation et la propreté absolue garantie dans le respect total des normes les plus rigoureuses en matière d'hygiène.

DIHR stellt Ihnen die Linie der Korb- und Utensilienspülmaschine vor, die maßgeschneiderte Lösungen für die verschiedensten Spülbedürfnisse anbieten und ebenfalls für Bäckerei und Konditorei geeignet sind. Dank der Möglichkeit individueller Ausführungen zu haben, gewährleisten die 5 Modellen Vielseitigkeit und ausgezeichnete Spülergebnisse für Körbe, Behälter und Küchengeräte.

Die VX Serie wurde entwickelt, um beste Ergebnisse mit niedrigen Kosten zu erreichen und sie ermöglicht erhebliche Einsparungen in allen Phasen ihrer Nutzung und erlaubt ein Höchstmaß an Individualität und Einsatzspezifische Optimierung, dass man mit dem geringstmöglichen Aufwand und Personal in jeder Situation arbeiten kann.

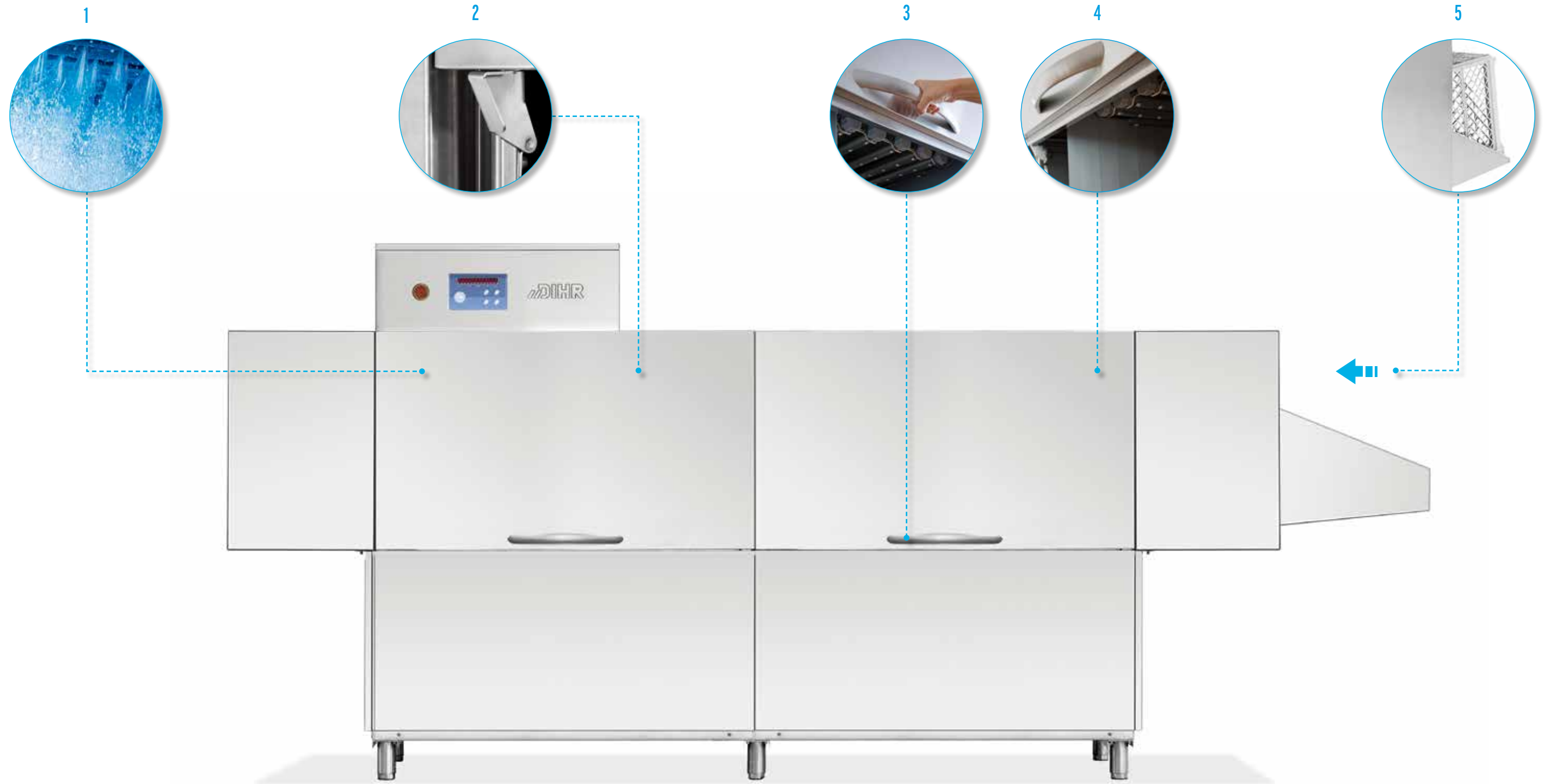
Der Vorteil dieser Serie ist ihre Vielseitigkeit, Benutzerfreundlichkeit und die Sauberkeit in Übereinstimmung mit den strengsten hygienischen Standards.

DIHR presenta su gama renovada de lavacestas de arrastre VX, que permite responder a las diferentes exigencias de lavado: cestas, contenedores, cacerolas, sartenes, utensilios y objetos varios. Sin duda, esta es la solución ideal para panaderías, pastelerías y para la industria agroalimentaria con una carga de trabajo continua e importante.

Gracias a las diferentes versiones disponibles y a la posibilidad de pedir configuraciones personalizadas, toda clase de suciedad se eliminará eficazmente. La posibilidad de instalar varias opciones asegurará la máxima personalización del sistema de lavado operando con el mínimo esfuerzo y reduciendo el personal, en cualquier lugar. Otras ventajas de la gama VX son la versatilidad, la facilidad de uso y limpieza absoluta, respetando incluso las normas de higiene más estrictas.

DIHR представляет улучшенную линейку автоматических машин для мойки ящиков, разработанную специально чтобы отвечать разнообразным требованиям принятым в пищевой индустрии. Это идеальное решение для пекарен, кондитерских и других предприятий пищевой промышленности, требующих бесперебойного потока чистой тары. Гамма моечных машин DIHR VX включает в себя 5 универсальных моделей машин позволяющих ответить высоким стандартам мойки лотков, ящиков, ёмкостей, кастрюль, сковород, инвентаря и других предметов оборотной тары.

Серия VX предлагает нашим клиентам высочайший уровень мойки и одновременно с этим, низкие эксплуатационные расходы, обеспечивая тем самым значительную экономию по каждому аспекту использования машины, а так же оптимальную конфигурацию под любое помещение, и минимизируя усилия и долю ручного труда на предприятии. Универсальность в сочетании с простой эксплуатацией и абсолютной чистотой, в соответствии с самыми строгими предписаниями по гигиене - одни из ключевых преимуществ этой линейки.



CARATTERISTICHE TECNICHE IN COMUNE

- 1 Risciacquo
- 2 Nuove porte in doppia parete isolate controbilanciate e provviste di sistema di sicurezza anticaduta
- 3 Nuove maniglie ergonomiche
- 4 Sistema THERMO BARRIER per un maggior benessere di utilizzo
- 5 Mensola in entrata e paraspruzzi in entrata ed uscita macchina

COMMON TECHNICAL SPECIFICATIONS

- 1 Rinse
- 2 Double-skin, insulated and counterbalanced doors, equipped with anti-fall safety device
- 3 New ergonomic handles
- 4 THERMOBARRIER system for comfort in use
- 5 Inlet chute and splash-guard modules at both ends

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES COMMUNES

- 1 Rinçage
- 2 Nouvelles portes en double paroi isolées et munies d'un système de sécurité antic chute
- 3 Nouvelles poignées ergonomiques
- 4 Système THERMO BARRIER pour un meilleur confort d'utilisation
- 5 Étagère d'entrée et SAS à l'entrée et à la sortie de la machine

GEMEINSAME TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

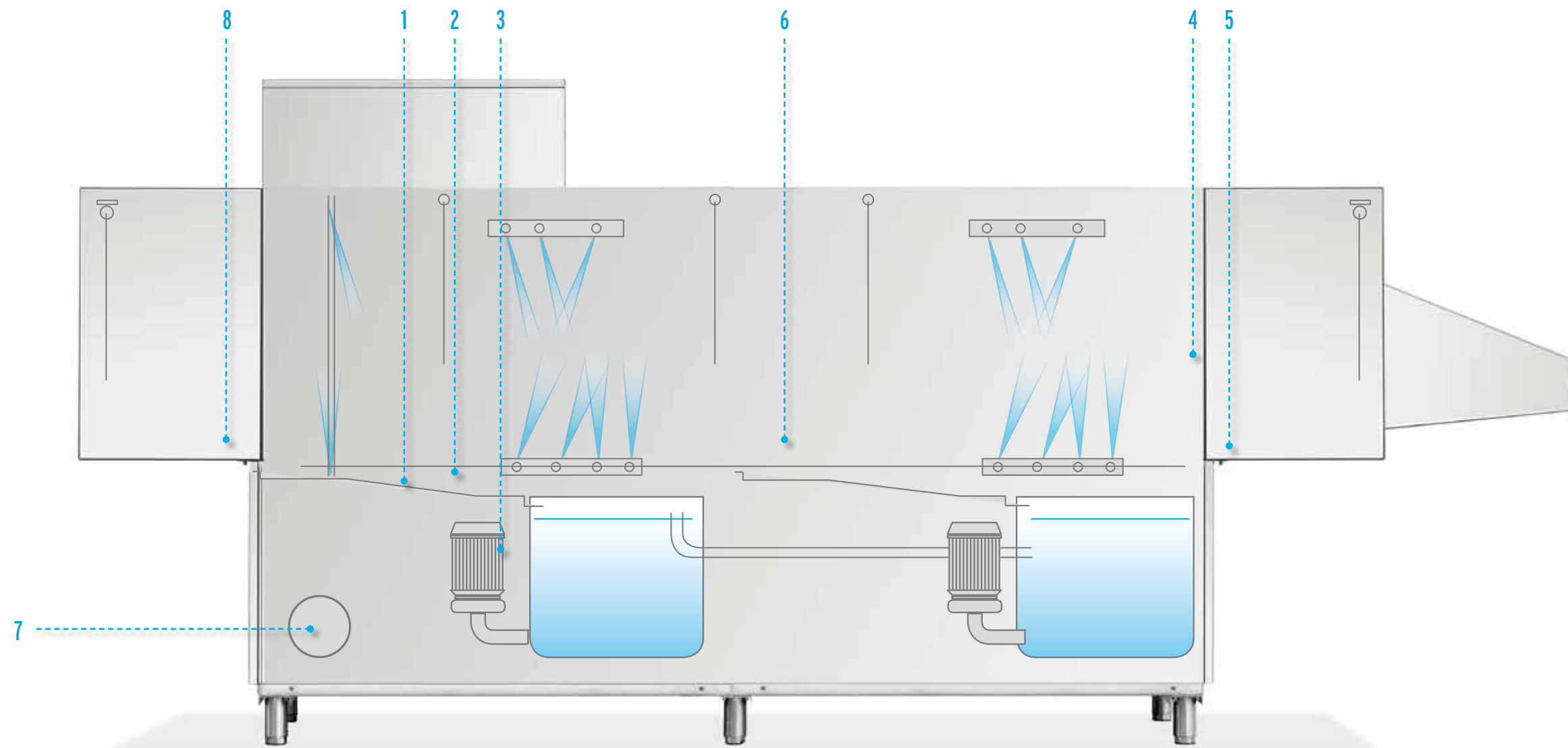
- 1 Klarspülung
- 2 Doppelwandige, isolierte und ausbalancierte Türen mit Klemmsicherung
- 3 Neue ergonomische Griffe
- 4 THERMO BARRIER System
- 5 Spritzschutz und Konsole am Eingang, Spritzschutz am Ausgang der Maschine

CARACTERISTICAS TECNICAS EN COMUN

- 1 Aclarado
- 2 Nueva puertas de doble pared aisladas, contrapesadas y equipadas con sistema de seguridad anticaída
- 3 Nuevas manijas ergonómicas
- 4 Sistema THERMO BARRIER para una mayor comodidad de uso
- 5 Módulo de entrada y módulos anti salpicadura en entrada y salida

ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Ополаскивание
- 2 Новые двери с двойной стенкой изолированы, уравновешены и оснащены системой безопасности от падения
- 3 Новые эргономичные ручки
- 4 Система ТЕРМО БАРЬЕР для наибольшего комфорта при эксплуатации
- 5 Шторки от брызг на входе и выходе из машины



CARATTERISTICHE TECNICHE

- 1 Vasche raggiate ACID PROOF in acciaio inox AISI 316
- 2 Filtri CLEAN+
- 3 Pompe di lavaggio verticali, autopulenti e protette da sovraccarichi elettrici
- 4 Sistema CPF
- 5 Sistema di avanzamento a doppio traino laterale con frizione incorporata
- 6 Economizzatori di utilizzo zona
- 7 Boiler ACID PROOF in acciaio inox AISI 316 isolati per ridurre le dispersioni termiche
- 8 Autotimer che disattiva il motore di trascinamento ed eventuali optional elettrici dopo un periodo preimpostato di inattività

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- 1 ACID PROOF Radial wash tanks in AISI 316 stainless steel
- 2 CLEAN+ filters
- 3 Self-cleaning vertical wash pumps, protected from electrical overloads
- 4 CPF System
- 5 Side traction system with built-in clutch
- 6 Use economizer
- 7 AISI 316 stainless steel boilers ACID PROOF, fully insulated to reduce thermal loss
- 8 Autotimer switching off the rack conveyor motor and all electrical options after a pre-set lapse of inactivity

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- 1 Cuves radiées ACID PROOF en acier inox 316
- 2 Filtres de cuve CLEAN+ d'extraction facile
- 3 Pompes de lavage verticales, autonettoyantes, protégées des surcharges électriques
- 4 Système CPF
- 5 Système d'avancement à double traction avec embrayage incorporé
- 6 Economiseurs de détergent
- 7 Surchauffeurs ACID PROOF en acier inox AISI 316, isolés pour limiter les dispersions thermiques
- 8 Autotimer qui désactive le moteur d'entraînement et les éventuelles options électriques après une période d'inactivité prédéfinie

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- 1 Gerundete Waschtanks ACID PROOF aus Edelstahl AISI 316 (V4A)
- 2 CLEAN+Filter
- 3 Vertikal montierte und selbstreinigende Waschpumpen mit Überlastschutz
- 4 CPF System
- 5 Antriebsschlitten mit Rutschkupplung
- 6 Zonen-Economizer
- 7 Wärmeisolierter ACID PROOF Boiler aus AISI 316 Edelstahl (V4A) zur Reduzierung von Energieverlust
- 8 Programmierbarer Auto Timer der den Antrieb und eventuelle Optional Funktionen der Maschine nach einer voreingestellten Phase der Inaktivität deaktiviert

CARACTERISTICAS TECNICAS

- 1 Cubas radiadas ACID PROOF en acero inoxidable AISI 316
- 2 Filtros CLEAN+
- 3 Bombas de lavado verticales, autolimpianes y protegidas contra las sobrecargas eléctricas
- 4 Sistema CPF
- 5 Sistema de doble arrastre con embrague incorporado
- 6 Economizadores de utilizzo zona
- 7 Calderines ACID PROOF en acero inoxidable AISI 316 aislados para reducir las dispersiones de calor
- 8 Autotimer que desactiva el motor de arrastre y las opciones electricas al cabo de un periodo de inactividad prefijado

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Штампованная кислотоустойчивая ванна из нержавеющей стали AISI 316
- 2 Фильтры CLEAN+
- 3 Вертикальные самоочищающиеся моечные насосы защищены от электрических перегрузок
- 4 Система CPF
- 5 Система подачи с двойной боковой тягой с встроенной муфтой сцепления
- 6 Экономайзеры использования зоны
- 7 Кислотоустойчивые из нержавеющей стали AISI 316 изолированы для снижения тепловых потерь
- 8 Автотаймер отключает двигатель конвейера и любые дополнительные электрические опции после предварительно установленного периода бездействия



THERMO BARRIER

Le nostre nuove porte di ultima concezione garantiscono un triplo vantaggio: miglior isolamento della camera di lavaggio per il mantenimento della temperatura, riduzione del consumo delle resistenze in vasca e meno vapore umido disperso nell'ambiente.

ACID PROOF

Le nostre macchine beneficiano della massima protezione contro gli agenti aggressivi e l'acqua salata grazie alla speciale composizione e qualità dell'acciaio utilizzato, non comune agli standard di mercato. L'acciaio AISI 316 trova maggior impiego infatti in determinate condizioni di temperatura e concentrazione di prodotto chimico.

CLEAN+

Il sistema di filtrazione vasche DIHR garantisce 3 stadi di protezione: il primo filtro per la raccolta dello sporco più pesante, il secondo a tutta vasca per evitare la contaminazione dell'acqua ed il terzo corpo filtrante per proteggere i componenti.

CPF

Grazie a questo semplice congegno sarà facile regolare la pressione di prelavaggio e lavaggio a seconda delle proprie esigenze. Spostando la leva dedicata, si potrà di conseguenza aumentare o diminuire il flusso d'acqua degli ugelli di lavaggio inferiori e superiori.

THERMO BARRIER

Our state-of-the-art doors offer three main advantages: improved insulation of the washing chamber to maintain a constant temperature, reduction of power consumptions for boiler heating elements, and a decrease of humid vapour dispersed in the environment.

ACID PROOF

Our machines benefit from maximum protection against aggressive cleaning agents and salty water, thanks to the special composition and quality of the steel used for construction, both outdoing market standards. AISI 316 steel is indeed mainly employed in specific conditions of temperature and chemicals concentrations.

CLEAN+

The tank filtration system by DIHR ensures 3 protection stages: the first removing persistent dirt, the second on the overall tank to prevent water contamination and a third filter system to protect components.

CPF

This simple device allows to easily adjust water pressure in the prewash or wash phase in accordance to one's needs. By pulling the dedicated lever, it is possible to decrease water flow through nozzles of upper/lower wash arms.

THERMO BARRIER

Nos nouvelles portes dernière génération ont 3 avantages: une meilleure isolation de la chambre de lavage pour la maintenir à température correcte, une réduction de la consommation des résistances de cuve et moins de vapeur dispersée dans l'environnement.

ACID PROOF

Nos machines bénéficient d'une protection maximale contre les agressions extérieures et l'eau saline grâce à la composition et à la qualité de l'acier utilisé, qualité peu utilisée sur le marché. L'acier inox AISI 316 est en effet un meilleur choix étant données les hautes températures et la concentration en produit chimique.

CLEAN+

Le système de filtration des cuves DIHR garantit 3 degrés de protection: le premier filtre récolte la saleté la plus importante, le second de toute la cuve pour éviter la contamination de l'eau et le troisième filtre protège les composants.

CPF

Grâce à ce simple dispositif, il sera facile de régler la pression de pré lavage et de lavage selon vos propres exigences. En déplaçant le levier dédié, on pourra augmenter ou diminuer le flux d'eau des gicleurs de lavage inférieurs et supérieurs.



THERMO BARRIER

Das neue Türdesign bietet drei entscheidende Vorteile: verbesserte Isolierung der Waschkammer für eine konstante Temperatur, Reduzierung des Energieverbrauchs für die Aufheizung der Waschzone, Reduzierung des Wrasenaustritts.

ACID PROOF

Maximaler Schutz vor aggressiven Substanzen und salzhaltigem Wasser, dank der hohen Qualität des Edelstahls, welche weit über dem Marktstandard liegt. AISI 316 Edelstahl (V4A) wird hauptsächlich bei hohen Temperaturen sowie für den Einsatz von Säure und Chemie verwendet.

CLEAN+

DIHR Tankfiltersystem mit 3 Schutzstufen: 1. Entfernen von Grobschmutz, 2. Vermeidung von Wasserverunreinigungen im Tank, 3. Schutz von Bauteilen.

CPF

Dank dieser Vorrichtung kann der Wasserdruck in der Vorwasch- oder Waschkammer entsprechend individueller Bedürfnisse eingestellt werden. Durch einfache Betätigung der vorgesehenen Vorrichtung ist es möglich, den Wasserfluss über die Düsen der oberen / unteren Spülarme zu verringern.

THERMO BARRIER

Nuestras nuevas puertas de último diseño garantizan una triple ventaja: mejor aislamiento de la cámara de lavado para el mantenimiento de la temperatura, reducción del consumo de las resistencias en las cubas y una menor disipación energética en el ambiente.

ACID PROOF

Nuestras máquinas benefician de la máxima protección contra los agentes químicos agresivos y el agua salada gracias a su composición especial y a su calidad de acero utilizado que no es común a los estándares de mercado. De hecho, el acero AISI 316 encuentra mayor empleo en determinadas condiciones de temperatura y concentración de producto químico.

CLEAN+

El sistema de filtración de cubas DIHR garantiza 3 niveles de protección: el primer filtro para el recogido del sucio más importante, el segundo, que cubre toda la superficie, para evitar la contaminación del agua y el tercer cuerpo filtrante a protección de los componentes.

CPF

Gracias a este simple dispositivo el ajuste de la presión de prelavado y lavado será muy sencillo, dependientemente de sus propias exigencias. Moviendo la palanca dedicada, se podrá por lo tanto aumentar o disminuir el flujo de agua de las boquillas de lavado inferiores y superiores.

ТЕРМО БАРЬЕР

Наши новые двери последней модели обеспечивают тройное преимущество: лучшая изоляция моечной камеры для поддержания температуры, сокращение потребления тэнов в ванной и менее влажный пар при попадании в окружающую среду.

ACID PROOF

Наши машины максимально защищены от агрессивных сред и соленой воды благодаря специальному составу и качеству используемой стали, что не обычно для рыночных стандартов. Сталь AISI 316 находит наибольшее применение в определенных условиях температуры и концентрации химикатов.

CLEAN+

Системы фильтрации ванн DIHR обеспечивают 3 ступени защиты: первый фильтр для сбора основной грязи, второй - по всей ванной, чтобы предотвратить загрязнение воды, и третий фильтр для защиты компонентов.

CPF

Благодаря этому простому устройству Вам будет легко регулировать давление предварительной и основной мойки в зависимости от Ваших потребностей. Перемещая предназначенный для этого рычаг, Вы можете соответственно увеличить или уменьшить поток воды из нижних и верхних моечных форсунок.



CARATTERISTICHE DI SERIE

- Funzionamento completamente automatico
- Alimentazione elettrica o a vapore per i modelli VX 231, VX 301 e VX 401
- Sistema di trascinamento centrale che permette di lavare ceste di diversa larghezza. In più, il modello VX 231 SPECIAL, grazie al pratico sistema di caricamento ceste dall'alto, permette l'operatività con una sola persona
- Due velocità di avanzamento
- Dimensioni massime ceste larghezza 510 mm / altezza 500 mm
- Carrozzeria in doppia parete acciaio inox AISI 304
- Vasca raggiata e boiler ACID PROOF in acciaio inox AISI 316 con boiler isolati per ridurre le dispersioni termiche
- Pompe di lavaggio verticali, autopulenti e protette da sovraccarichi elettrici
- Porte di accesso THERMO BARRIER in doppia parete isolate con sistema di apertura controbilanciato e micro di sicurezza
- Nuove maniglie ergonomiche
- Filtri di superficie CLEAN+ in acciaio inox
- Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox di facile rimozione
- Sistema CPF
- Piedini in acciaio inox regolabili in altezza
- Mensola in entrata e paraspruzzi in entrata ed uscita macchina
- Tendine per separare le fasi di lavoro
- Valvola di non ritorno
- Economizzatore di utilizzo zona
- Pannello elettronico digitale per il monitoraggio continuo dei parametri di lavoro con tastiera a membrana IPX5
- Autotimer che disattiva il motore di trascinamento ed eventuali optional elettrici dopo un periodo preimpostato di inattività
- Scarico centralizzato SC per i modelli VX 231 e VX281.

STANDARD FEATURES:

- Fully automatic operation
- Electrical or steam-heated VX 231, VX 301 and VX 401
- Middle-rail system, perfect to wash crates of any width. In addition, our VX 231 SPECIAL model is equipped with an innovative top-down loading system allowing a "one-person-only" operation
- 2 operating speeds
- Crates max. width 510 mm / height 500 mm
- Double-wall body in stainless steel AISI 304
- ACID PROOF radial wash tanks and boilers in s/s AISI 316; fully insulated boilers to minimize thermal loss
- Self-cleaning vertical wash pumps, protected from electrical overloads
- New double-skin doors with THERMO BARRIER device, insulated and counter-balanced, equipped with anti-fall safety device.
- New ergonomic handles
- CLEAN+ surface filters in stainless steel
- Easily removable wash and rinse arms in stainless steel
- CPF system
- S/s adjustable feet
- Inlet chute and splash-guard modules at both ends
- Anti-contamination curtains
- Back-flow prevention valve
- Consumptions economizers
- Electronic panel with IPX5 membrane keyboard, ensuring a constant monitoring of operating parameters
- Autotimer, switching off the rack conveyor motor and all electrical devices after a pre-set lapse of inactivity
- Centralized drain SC for VX231 and VX281 models

CARACTERISTIQUES STANDARD

- Fonctionnement complètement automatique
- Alimentation électrique ou à vapeur pour modèles VX 231-VX 301-VX 401
- Système d'entraînement central qui permet de laver des caquettes de longueurs différentes. De plus, le modèle VX 231 SPECIAL, grâce à un système très pratique de chargement des paniers par le haut, permet à une seule personne de réaliser cette tâche.
- Deux vitesses d'avancement
- Dimensions maximales des paniers de largeur 510 mm / hauteur 500 mm
- Structure en double paroi en acier inox AISI 304
- Cuve radiale et surchauffeur ACID PROOF en acier inox AISI 316 avec surchauffeurs isolés pour limiter les dispersions thermiques
- Pompes de lavage verticales, autonettoyantes et protégées des surcharges électriques
- Portes en double paroi isolées THERMO BARRIER avec système d'ouverture contrebalancé et interrupteur de sécurité
- Nouvelles poignées ergonomiques
- Filtres de superficie en acier inox CLEAN +
- Bras de lavage et de rinçage en acier inox faciles à enlever
- Système CPF
- Pieds en acier inox réglables en hauteur
- Etagère d'entrée et SAS à l'entrée et à la sortie de la machine
- Rideaux de division des différentes phases de travail
- Clapet de non-retour
- Economiseurs d'utilisation de zone
- Panneau électronique digital avec touches à membrane IPX5 pour le contrôle continu des paramètres de travail
- Autotimer qui désactive le moteur d'entraînement et les éventuelles options électriques après une période d'inactivité prédéfinie
- Vidange centralisée SC pour modèles VX 231 et VX 281



EIGENSCHAFTEN

- Vollautomatischer Betrieb
- Elektrisch- oder Dampfbeheizt für die Mod. VX 231-VX 301-VX 401
- Zentralantriebssystem, damit kann man Körbe mit verschiedener Breite waschen. Dazu hat das Model VX 231 SPECIAL einen Überdacheinschub und damit braucht man einen einzigen Arbeiter.
- Zwei Geschwindigkeiten
- Max.Korbmaße: Breite 510 mm / Höhe 500 mm
- Doppelwandiges Gehäuse aus Stahl AISI 304
- Gerundeter Tank und wärmeisolierter Boiler ACID PROOF aus Stahl AISI 316 (V4A) zur Reduzierung von Energieverlust
- Vertikal montierte und selbstreinigende Waschpumpen mit Überlastschutz
- Neue isolierte doppelwandige und ausbalancierte THERMO BARRIER Türen mit Einklemmsicherung
- Neue ergonomische Griffe
- CLEAN+ Edelstahlfilter
- Einfach entfernbare Spül- und Nachspülarms aus Edelstahl
- CPF System
- Edelstahlfüße mit verstellbarer Höhe
- Spritzschutz und Konsole am Eingang, Spritzschutz am Ausgang der Maschine
- Gardinen zum Trennen der Arbeitsgänge
- Rückschlagventil
- Zonen-Economizer
- Elektronisches Bedienfeld mit IPX5 Folientastatur, konstante Anzeige der Funktionsparameter
- Auto Timer der den Antrieb und eventuelle Optional Funktionen der Maschine nach einer voreingestellten Phase der Inaktivität deaktiviert
- Zentraler Abfluss für Modelle VX231 und VX281

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Funcionamiento totalmente automático
- Alimentación eléctrica o a vapor para los modelos VX 231 - VX 301 - VX 401
- Sistema de arrastre central que permite limpiar cestas de diferente anchura. Además, el modelo VX 231 SPECIAL, gracias al sistema de carga de las cestas desde arriba, necesita la operación de una sola persona
- Dos velocidades de avance
- Dimensiones máximas cestas 510 mm de anchura / 500 mm de altura
- Cuerpo de doble pared en acero inoxidable AISI 304
- Cuba radial y calderín ACID PROOF en acero inoxidable AISI 316 con calderines aislados para reducir las dispersiones de calor
- Bombas de lavado verticales, autolimpiantes y protegidas contra las sobrecargas eléctricas
- Nuevas puertas aisladas de doble pared THERMO BARRIER, con sistema de abertura contrapesado y micro de seguridad
- Nuevas manijas ergonómicas
- Filtros de acero inoxidable CLEAN+
- Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable fáciles de quitar
- Sistema CPF
- Pies de acero inoxidable ajustables en altura
- Módulo de entrada y módulos anti salpicadura en entrada y salida
- Cortinas para separar las fases de trabajo
- Válvula anti-retorno
- Economizador de utilizzo zona
- Pantalla electrónica digital con teclado a membrana IPX5, para la supervisión continua de los parámetros de trabajo
- Autotimer que desactiva el motor de arrastre y las opciones eléctricas al cabo de un periodo de inactividad prefijado
- Desagüe centralizado SC para los modelos VX231-VX281

СТАНДАРТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Полностью автоматический режим работы
- Электрический или паровой нагрев для моделей VX 231/VX 301/VX 401
- Система центрального продвижения ящиков позволяет мыть инвентарь различной ширины. Кроме того, благодаря системе загрузки корзин сверху, модель VX 231 SPECIAL, позволяет производить работу одному оператору
- Максимальные габариты корзин: ширина 510 мм / высота 500 мм (800мм у VX 281)
- Корпус машины и двойные стенки из нержавеющей стали AISI 304
- Штампованная КИСЛОУСТОЙЧИВАЯ ACID PROOF ванна и бойлер из нержавеющей стали AISI 316
- Самоочищающиеся вертикальные моечные насосы, защищенные от электрических перегрузок
- Двери THERMO BARRIER с двойными стенками изолированы, уравновешены, оснащены системой безопасности от случайных падений
- Новые эргономичные ручки
- CLEAN + поверхностные фильтры из нержавеющей стали
- Моющие и ополаскивающие рукава из нержавеющей стали легко снимаются
- Система CPF
- Ножки из нержавеющей стали регулируются по высоте
- Шторки от брызг на входе и выходе из машины
- Разделительные шторки между секциями препятствуют перекрёстному загрязнению
- Невозвратный клапан
- Экономайзеры
- Электрическая панель с защитой IPX5 и мембранной клавиатурой, позволяющая осуществлять постоянный мониторинг всех параметров
- Автоматический таймер, который выключает конвейерную систему и все электрические компоненты после заданного промежутка простоя машины
- Централизованный слив SC для VX231 и VX281



OPTIONAL

- Nuove asciugature in linea da 4,5kW e 9kW, su mensola e su stadio (con 2 turbine standard)
- Condensa vapori
- 3 recuperatori termici disponibili a seconda del modello richiesto (compatto - standard - con pompa di calore integrata)
- Dosatore detergente con sonda o centralina dosatori
- Pompa di aumento pressione
- Variatore di velocità
- Sistema di sicurezza idrica Break Tank
- Sistema di sicurezza DVGW
- Extra potenza in boiler
- Pompe lavaggio inox
- Isolamento termoacustico
- Spedizione in 2 o più parti per facilitare la movimentazione
- Scarico centralizzato SC per i modelli VX 301 e VX401

OPTIONS

- New linear drying zone, 4,5kw or 9Kw power, on shelf or dedicated module (with 2 standard turbo-blowers)
- Steam condenser (SC10)
- 3 available heat recovery systems (compact, standard or with built-in heat pump) to be chosen according to the type of machine
- Detergent dispenser with probe or dispensers kit
- Booster pump
- Speed adjuster
- Water pressure security system Break Tank
- Security device DVWG
- Extra power for boiler
- Stainless steel wash pumps
- Thermal and acoustic insulation
- Delivery in 2 or more parts for easy handling
- Centralized drain SC for VX301 and VX401 models

OPTIONS

- Nouveaux séchages en ligne de 4,5kW et 9kW, sur étagère et sur module (avec 2 turbines standard) et à vapeurs
- Condenseur de buées
- 3 récupérateurs thermiques disponibles selon le modèle demandé (compact - standard - avec pompe à chaleur intégrée)
- Doseur détergent à sonde ou unité doseurs
- Surpresseur
- Variateur de vitesse
- Système de sécurité hydrique Break Tank
- Système de sécurité DVGW
- Puissance supplémentaire dans le surchauffeur
- Pompe de lavage en inox
- Isolation thermo-acoustique
- Livraison en 2 parties ou plus pour faciliter la manipulation
- Vidange centralisée SC pour modèles VX 301-VX 401

OPTIONEN

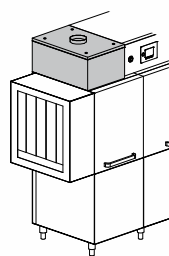
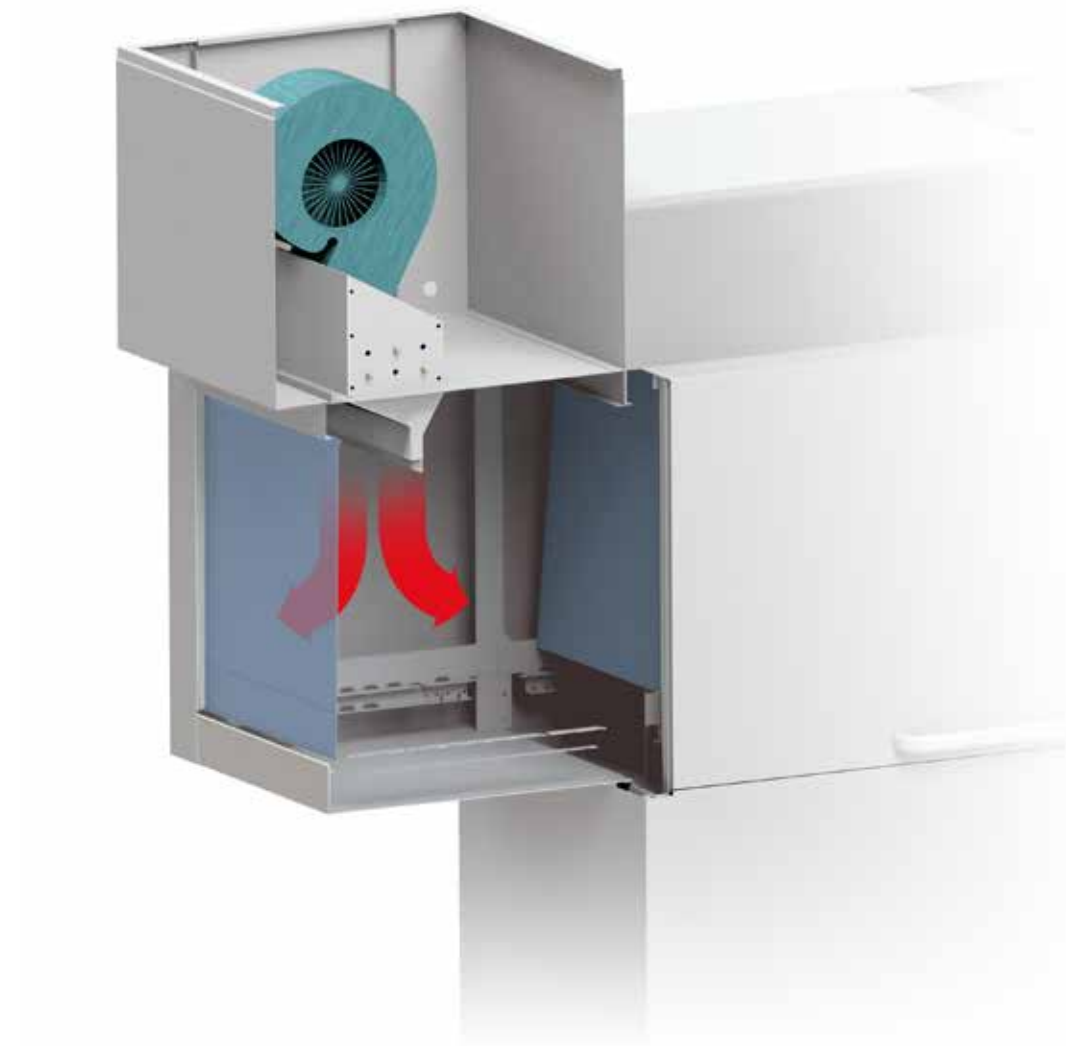
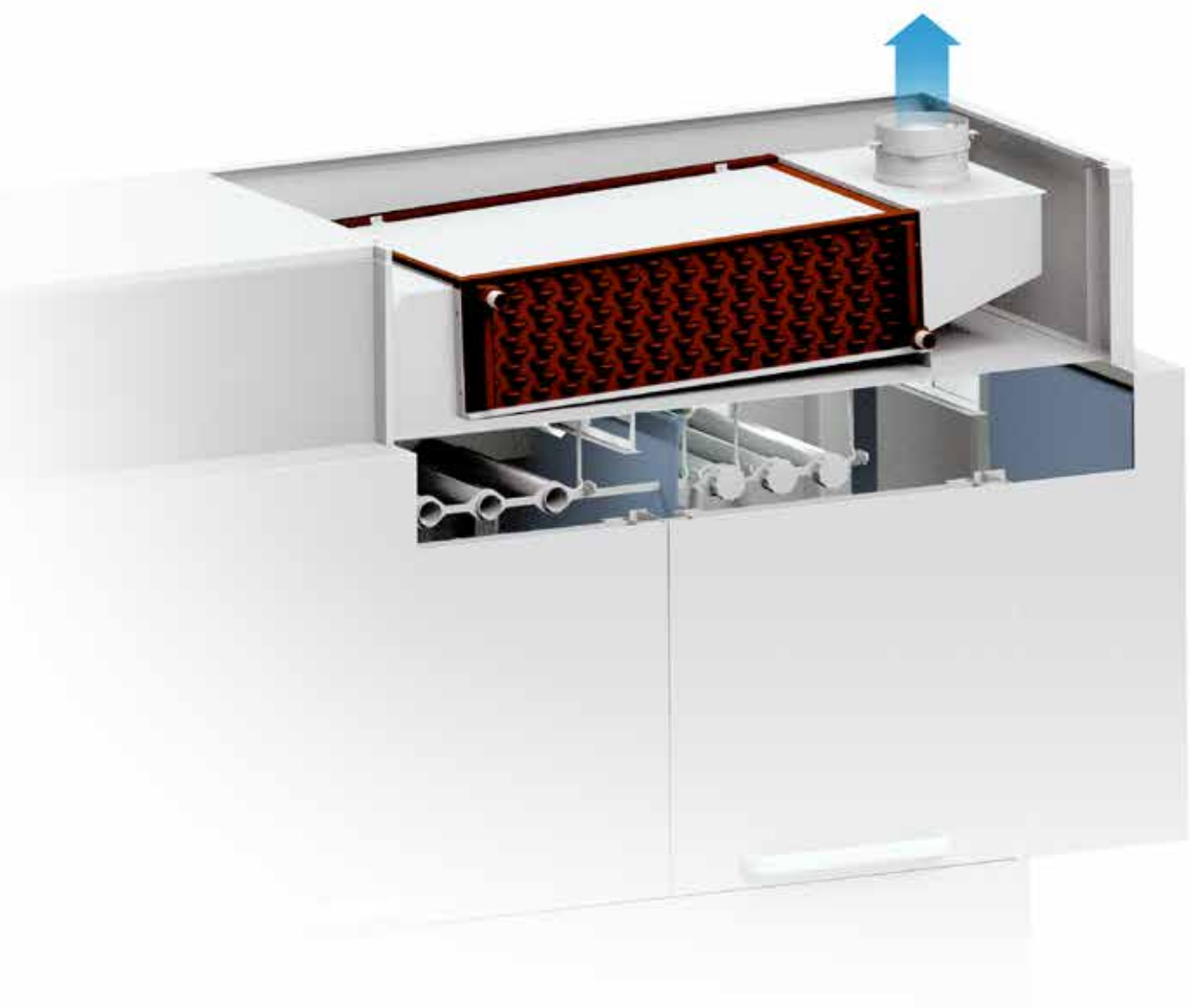
- Neu gerade Trockenzone, Heizleistung 4,5kw oder 9Kw auf Konsole oder auf Module (2 Turbo-Gebläse als Standard)
- Dampfkondensator
- 3 Wärmerückgewinnungen je nach Maschinenmodell (kompakt - Standard - mit eingebauter Wärmepumpe)
- Spülmitteldosierung mit Leitwertfühler oder Zeitsteuerung
- Drucksteigerungspumpe
- Geschwindigkeitsregler
- Wassersicherheitssystem Break Tank
- Wassersicherheitssystem DVGW
- Erhöhte Boiler-Heizleistung
- Edelstahl Waschpumpen
- Wärme- und Geräuschisoliert
- Lieferung in 2 Teilen (optional auch weitere Teilungen möglich)
- Zentraler Abfluss für Modelle VX301 und VX401

OPCIONES

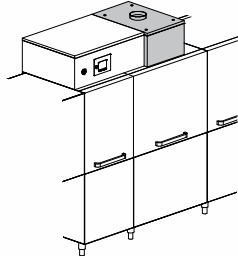
- Nuevos secados en línea de 4,5 kW y 9 kW, suspendido o en módulo (con dos turbinas estándar) y a vapor
- Condensador de vapores (SC10)
- 3 recuperadores térmicos según el modelo requerido (compacto - estándar - con bomba de calor integrada)
- Dosificador detergente con sonda o unidad de dosificadores
- Bomba de refuerzo
- Variador de velocidad
- Sistema de seguridad hídrica Break Tank
- Sistema de seguridad DVGW
- Potencia adicional en el calderín
- Bombas de lavado en acero inoxidable
- Aislamiento térmico y acústico
- Expedición en 2 o más partes para facilitar la manipulación de la máquina
- Desagüe centralizado SC para los modelos VX301-VX401

ОПЦИИ

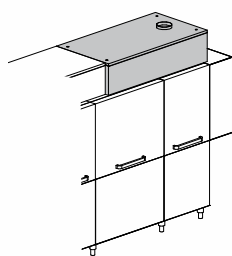
- Новые сушилки мощностью 4,5кВт или 9кВт - навесные или на отдельном модуле (с двойным турбо-обдувом)
- Пароконденсатор (SC10)
- 3 варианта теплорекуператоров (компактный, стандартный, или со встроенным тепловым насосом) на выбор исходя из модели машины
- Дозатор мощного средства с зондом или набор дозаторов мощного и ополаскивающего средств
- Booster pump - насос увеличенной мощности
- Speed adjuster - вариатор скорости
- Система безопасности давления воды Брейк-танк (Break Tank)
- Устройство безопасности DVWG
- Extra power - дополнительные ТЭНы в бойлере
- Stainless steel wash pumps - моечный насос из нерж. стали
- Thermal and acoustic insulation - дополнительная термо-акустическая изоляция
- Delivery in 2 or more parts - отгрузка машины 2 или более частями, для удобства транспортировки и монтажа.
- SC для моделей VX301, VX401 - централизованный слив



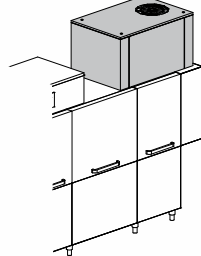
SC10
Condensa vapori
Steam condenser
Condenseur de buées
Dampfkondensator
Condensador de vapores
Паровой конденсатор



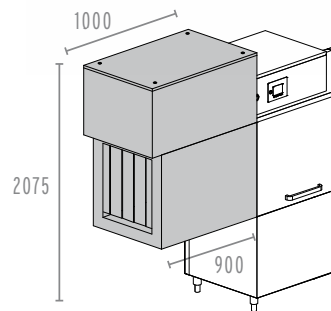
HR10
Recuperatore termico compatto
Compact heat recovery
Récupérateur de chaleur compact
Kompakter Wärmetauscher
Recuperador térmico compacto
Компактный теплорегенератор



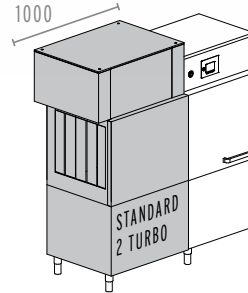
HR20
Recuperatore termico
Heat recovery
Récupérateur thermique
Wärmetauscher
Recuperador de calor
Теплорегенератор



HRP30
Recuperatore termico con pompa di calore
Heat recovery with heat pump
Récupérateur thermique avec pompe à chaleur
Wärmetauscher mit Wärmepumpe
Recuperador térmico con bomba de calor
Теплорегенератор с тепловой помпой



DR94 4,5 kW Electric
DR99 9 kW Electric
DR9V Steam
Asciugatura
Dryer
Séchage
Trocknen
Secado
Сушка



TB94 4,5 kW Electric
TB99 9 kW Electric
TB9V Steam
Asciugatura su stadio
Dryer on module
Séchage sur module
Trockenzone ohne Unterbau
Túnel de secado en módulo
Сушка на модуле

technical specifications



TECHNICAL SPECIFICATIONS		VX 231 electric/steam	VX 231 SPECIAL electric	VX 281 electric	VX 301 electric/steam	VX 401 electric/steam
Velocità nastro - Advancement speed - Vitesse avancement Geschwindigkeit der Korbdurchlaufmaschine - Velocidad de avance - Скорость ленты ленты	m / min	1,5 - 2	1,5 - 2	1,5 - 2	2 - 2,6	2,6 - 4
Alimentazione elettrica - Power supply - Alimentation électrique Anschlußspannung - Alimentación eléctrica - Электрическое питание	kW	400V 3N ~ 50Hz	400V 3N ~ 50Hz	400V 3N ~ 50Hz	400V 3N ~ 50Hz	400V 3N ~ 50Hz
Passaggio utile - Useful passage - Passage utile Einschubhöhe - Altura útil - Высота прохода	mm	510 x 500 H	510 x 500 H	510 x 800 H	510 x 500 H	510 x 500 H
PRELAVAGGIO - PRE-WASH - PRÉLAVAGE VORSPÜLUNG - PRELAVADO - ПРЕДМОЙКА						
Pompa di lavaggio - Wash pump - Pompe de lavage Spülpumpe - Bomba de lavado - Моечный насос	kW	-	-	-	1,25	2,18
Portata pompa - Pump capacity - Débit pompe Pumpe-Wassermenge - Capacidad bomba - Производительность насоса	l / min	-	-	-	500	500
Capacità vasca - Tank capacity - Capacité cuve Tank-Fassungsvermögen - Capacidad cuba - Вместимость бака	l	-	-	-	95	95
LAVAGGIO RINFORZATO - REINFORCED WASHING - LAVAGE RENFORCÉ VERSTÄRKTE SPÜLEN - LAVADO REFORZADO - УСИЛЕННАЯ МОЙКА						
Pompa di lavaggio - Wash pump - Pompe de lavage Spülpumpe - Bomba de lavado - Моечный насос	kW	2,18	2,18	2,18	2,18	2,18
Portata pompa - Pump capacity - Débit pompe Pumpe-Wassermenge - Capacidad bomba - Производительность насоса	l / min	650	650	700	650	650
Capacità vasca - Tank capacity - Capacité cuve Tank-Fassungsvermögen - Capacidad cuba - Вместимость бака	l	110	110	110	110	110
Riscaldamento - Heating - Chauffage Heizung - Calentamiento - Нагревание	kW - kg / h	12 / 19	12	12	12 / 25	12 / 25
RISCIACQUO - RINSING - RINÇAGE NACHSPÜLEN - ACLARADO - ОПОЛАСКИВАНИЕ						
Consumo acqua (1)(2) - Water consumption (1)(2) - Consommation d'eau (1)(2) Wasserverbrauch (1)(2) - Consumo de agua (1)(2) - Потребление воды за цикл (1)(2)	l / h	280	280	320	345	400
Pressione idrica - Water pressure - Pression hydrique Wasserdruck - Presión agua - Давление воды	kPa	150 ± 600	150 ± 600	150 ± 600	150 ± 600	150 ± 600
Potenza totale (2)(3) - Power supply (2)(3) - Puissance totale(2)(3) Gesamt-Elektro Anschluß (2)(3) - Potencia total (2)(3) - Установленная мощности(2)(3)	kW	29,4 / 2,4	29,4	32,4	36,65 / 3,65	40,58 / 4,58
Total steam 50/70 kPa - Totale vapore 50/70 kPa - Total buée 50/70 kPa Gesamt-Dampf 50/70 kPa - Total vapor 50/70 kPa - Всего пара 50/70 kPa	kg / h	- / 45	-	-	- / 54	- / 59
Dimensioni - Dimensions - Dimensions Größe - Dimensiones - Размеры	mm	2600 x 805 x 1830 / 2120 H kg 270	2710 x 805 x 2090 / 2120 H kg 280	2800 x 805 x 2130 / 2420 H kg 310	4100 x 805 x 1830 / 2120 H kg 455	4100 x 805 x 1830 / 2120 H kg 455

(1) 100 kPa - max 8 °F

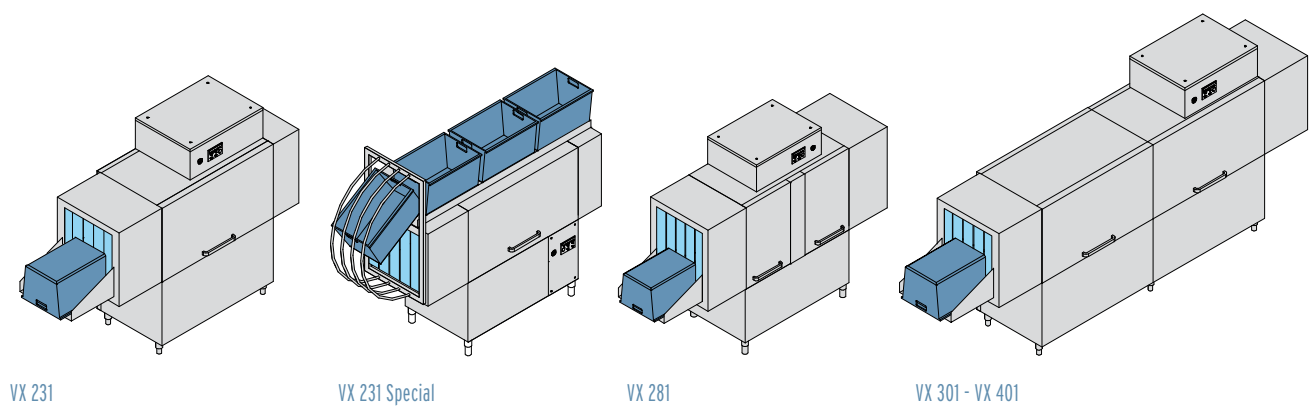
(2) Acqua alimentazione 55°C - Feeding water 55°C - Eau d'alimentation 55°C - Fleisswasser 55°C - Agua de alimentación 55°C - Подача воды 55°C

(3) Acqua alimentazione fredda si consiglia: da 10°C a 25°C Recuperatore termico da 25°C a 50 °C Extra boiler - Recommended water supply temperature: from 10°C to 25°C with optional heat recovery system. From 25°C to 50°C with the optional extra boiler - Alimentation eau conseillée : de 10°C à 25°C option récupérateur thermique, de 25°C à 50°C option surchauffeur supplémentaire - Empfohlene Wasseranschlusstemperatur: von 10°C bis 25°C Wärmeaustauscher, von 25°C bis 50°C zusätzlicher Boiler - Temperatura agua alimentación: entre 10°C y 25°C se aconseja un recuperador de calor opcional entre 25° C a 50° C se aconseja un calderín adicional - Рекомендуемая температура воды на подаче: от 10°C до 25°C – опция теплового регенератора, от 25°C до 50°C – опция дополнительного бойлера

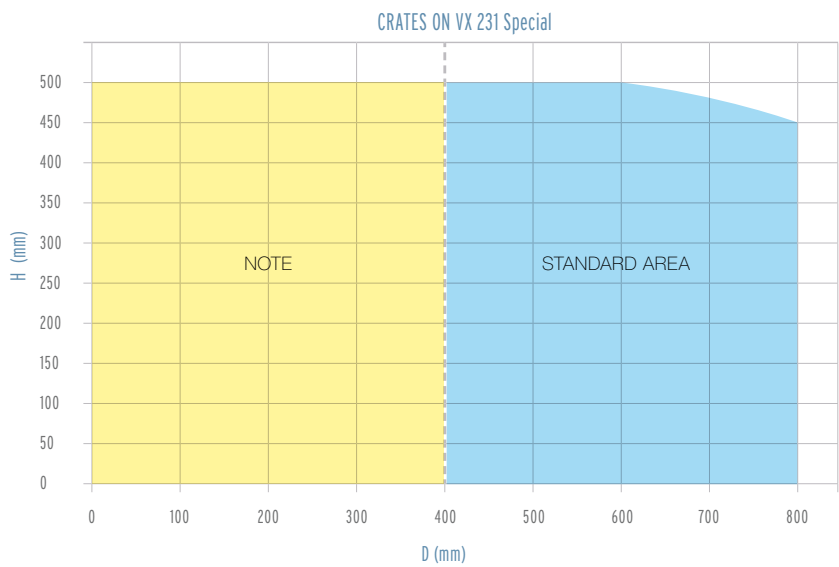
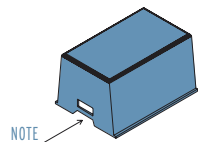
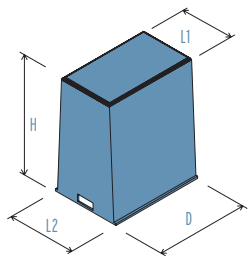
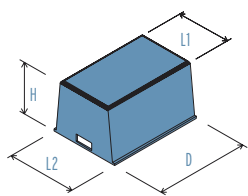
Dati tecnici non impegnativi - Continual improvements may supersede specifications - Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis - Technische Änderungen vorbehalten - Las características técnicas pueden ser cambiadas sin preaviso - Технические данные могут быть изменены

usable passage dimensions on tunnel crate washers

Notes



	H max	min < L1 < max	min < L2 < max	Depth max
VX 301 - VX 401	500	400< L1 <510	400< L2 <510	800
VX 301 - VX 401 + DRYER	500	400< L1 <510	400< L2 <510	800
VX 281	800	450< L1 <510	450< L2 <510	800
VX 231 Special	DIAGRAM	400< L1 <470	400< L2 <510	see diagram



NOTE: In caso di ceste con dimensioni o maniglie particolari, vi preghiamo di contattare il nostro servizio tecnico
Should you need to wash baskets with non-standard handles or dimensions, please contact our technical department
En cas de cagettes de dimensions ou de poignées différentes, veuillez contacter notre service technique
Im Fall von Kisten mit besondere Maße oder Griff, setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Abteilung im Verbindung.
En caso de cestas con dimensiones o manijas diferentes, rogamos se pongan en contacto con nuestro servicio técnico
В случае необходимости работы с ящиками других размеров или иными ручками, просьба связаться с нашей технической службой для консультации



DIHR Ali GROUP Srl
Via del Lavoro, 28
I - 31033 Castelfranco Veneto (TV)
T: +39 0423 7344
F: +39 0423 720442
E: dihr@dihr.com

Service:
T. +39 0423 734548
F: +39 0423 734519
E: service@dihr.com

www.dihr.com

Edition 04.2018



WEEE **RoHS**



HACCP



* The WRAS Approved Product logo is a certification mark which is owned by WRAS Ltd. - WRAS Approved Type AA - air gap *

an Ali Group Company



The Spirit of Excellence